

DIN EN ISO 8980-3

ICS 11.040.70

Ersatz für
DIN EN ISO 8980-3:1999-07

**Augenoptik –
Rohkantige fertige Brillengläser –
Teil 3: Transmissionsanforderungen und Prüfverfahren
(ISO 8980-3:2003);
Deutsche Fassung EN ISO 8980-3:2004**

Ophthalmic optics –
Uncut finished spectacle lenses –
Part 3: Transmittance specifications and test methods (ISO 8980-3:2003);
German version EN ISO 8980-3:2004

Optique ophtalmique –
Verres de lunettes finis non détournés –
Partie 3: Spécifications relatives au facteur de transmission et méthodes d'essai
(ISO 8980-3:2003);
Version allemande EN ISO 8980-3:2004

Gesamtumfang 19 Seiten

Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO) im DIN

Nationales Vorwort

Die Internationale Norm ISO 8980-3:2003 wurde vom ISO/TC 172/SC 7 unter Beteiligung deutscher Experten ausgearbeitet. Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. war hierfür der Normenausschuss Feinmechanik und Optik (NAFuO) zuständig.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 13666 siehe DIN EN ISO 13666
ISO 14889 siehe DIN EN ISO 14889

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8980-3:1999-07 wurde folgende Änderung vorgenommen:

- a) Die Prüfanordnung und Durchführung der Prüfung der Transmissionseigenschaften photochromer Brillengläser und photochromer Proben wurden geändert.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 8980-3: 1999-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 13666, *Augenoptik — Brillengläser — Vokabular (ISO 13666:1998); Deutsche Fassung EN ISO 13666:1998*

DIN EN ISO 14889, *Augenoptik — Brillengläser — Grundlegende Anforderungen an rohkantige fertige Brillengläser (ISO 14889:2003); Deutsche Fassung EN ISO 14889:2003*

Deutsche Fassung

**Augenoptik —
Rohkantige fertige Brillengläser —
Teil 3: Transmissionsanforderungen und Prüfverfahren
(ISO 8980-3:2003)**

Ophthalmic optics —
Uncut finished spectacle lenses —
Part 3: Transmittance specifications and test methods
(ISO 8980-3:2003)

Optique ophtalmique —
Verres de lunettes finis non détournés —
Partie 3: Spécifications relatives au facteur de transmission
et méthodes d'essai
(ISO 8980-3:2003)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 8. September 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Klassifizierung	4
5 Anforderungen	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Allgemeine Anforderungen an den Transmissionsgrad	5
5.3 Anforderungen für den Gebrauch durch Fahrzeuglenker	5
5.4 Anforderungen an den Transmissionsgrad für besondere Arten von Brillengläsern	6
5.4.1 Photochrome Brillengläser	6
5.4.2 Polarisierende Brillengläser.....	6
5.4.3 Verlaufbrillengläser.....	6
5.5 Strahlungsbeständigkeit	6
6 Prüfverfahren	7
6.1 Allgemeines	7
6.2 Spektraler Transmissionsgrad	7
6.3 Lichttransmissionsgrad und relativer visueller Schwächungsquotient	7
6.4 UV-Transmissionsgrad.....	7
6.5 Transmissionseigenschaften photochromer Brillengläser und photochromer Proben	8
6.5.1 Proben	8
6.5.2 Prüfanordnung	8
6.5.3 Bestimmung des Lichttransmissionsgrades	9
6.6 Prüfverfahren für polarisierende Brillengläser	10
6.6.1 Mittlerer Lichttransmissionsgrad	10
6.6.2 Verhältnis der Lichttransmissionsgrade	10
6.6.3 Polarisationssebene	10
6.7 Bestimmung der Strahlungsbeständigkeit.....	11
7 Informationen	11
Anhang A (normativ) Spektrale Bewertungsfunktionen zur Berechnung relativer visueller Schwächungsquotienten	12
Anhang B (normativ) Berechnung des solaren UV-Transmissionsgrades	14
Anhang C (informativ) Gefährdung durch Sonnenstrahlung	16
C.1 Gefährdung durch blaues Licht.....	16
C.2 Gefährdung durch Infrarot-Strahlung	16
C.3 Gefährdung durch UV-Strahlung.....	16
Literaturhinweise	17

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 8980-3:2004) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 172 „Optics and optical instruments“, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 170 „Augenoptik“, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird, erarbeitet.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2005, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2005 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 8980-3:1999.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm ISO 8980-3:2003 wurde vom CEN als Europäische Norm ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von ISO 8980 legt die Anforderungen für die Transmissionseigenschaften rohkantiger fertiger Brillengläser fest.

Dieser Teil von ISO 8980 gilt nicht für:

- Brillengläser mit besonderen Transmissionseigenschaften oder Absorptionseigenschaften, die aus medizinischen Gründen verordnet werden,
- Produkte, für die besondere Normen hinsichtlich der Transmissionseigenschaften für persönliche Schutzausrüstungen gelten.

ANMERKUNG Optische und geometrische Anforderungen an rohkantige fertige Brillengläser sind in ISO 8980-1 und ISO 8980-2 festgelegt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 13666, *Ophthalmic optics — Spectacle lenses — Vocabulary*.

ISO 14889, *Ophthalmic optics — Spectacle lenses — Fundamental requirements for uncut finished lenses*.

ISO/CIE ¹⁾ 10526, *CIE standard illuminants for colorimetry*.

ISO/CIE 10527, *CIE standard colorimetric observers*.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die in ISO 13666 angegebenen Begriffe.

4 Klassifizierung

Brillengläser werden bezüglich des Transmissionsgrades folgendermaßen klassifiziert:

- a) farblose Brillengläser;
- b) einheitlich getönte Brillengläser;
- c) Verlaufbrillengläser;
- d) photochrome Brillengläser;
- e) polarisierende Brillengläser.

ANMERKUNG Zwei oder mehr der oben stehenden Klassifizierungen können kombiniert werden.

1) International Commission on Illumination, Kegelgasse 27, A — 1030 Wien.